



Edición especial de la vuelta al cole: Noticias y novedades

septiembre 1, 2022



## ¡La Escuela comienza el 7 de septiembre!

¡Esperamos que todos hayan disfrutado de un verano fantástico y que todos nuestros estudiantes estén listos para volver al aprendizaje en persona por primera vez desde 2019! El miércoles 7 de septiembre es el primer día de clases para los estudiantes. Será medio día para todas las escuelas, todos los estudiantes de NRHS llegarán a las 9:15 a. m. y saldrán a las 12:55 p. m.

En la Academia Huguenot, los estudiantes deben presentarse a las 8:30 para un día completo de orientación, presentaciones, distribución de horarios y actividades divertidas.

Los estudiantes de las Escuelas Intermedias Albert Leonard e Isaac E. Young tendrán orientación estudiantil ese día, el sexto grado llegará a las 10:30 am y saldrá al mediodía, el séptimo grado llegará a las 9:30 am y terminará a las 10:45 am y el octavo grado llegará a las 8:30 am y saldrá a las 9:45 am

Todos los estudiantes de jardín de infantes a quinto grado se presentarán en la escuela a las 8:25 a. m. y saldrán a las 11:40 a. m. Los alumnos de la escuela primaria Jefferson deben llegar con sus padres para la orientación a las 10:00 a.m.

Los estudiantes de jardín de infantes a segundo grado de Barnard Early Childhood Center se presentarán en la escuela a las 8:30 y saldrán a las 11:40. Las familias de pre kínder deberían haber recibido información sobre cuándo traer a sus hijos a la escuela.

Consulte la página web de su distrito escolar para conocer las próximas fechas importantes, incluidas las noches Meet the Teacher, las reuniones de la PTA y las celebraciones de bienvenida. ¡Bienvenidos de nuevo a todos los estudiantes! ¡Va a ser un gran año!

---

## ¡Felicitaciones a los 29 graduados de agosto de NRHS!



El 24 de agosto, la Escuela Secundaria de New Rochelle celebró la graduación de verano con 29 graduados.

Los graduados de verano trabajaron arduamente este verano para completar los requisitos para obtener sus diplomas en un programa supervisado por la directora de la escuela de verano, Maureen Maire, quien expresó su orgullo por el arduo trabajo que realizaron para lograr sus metas.

“Sé que no pensaste que llegaría este día, pero ya está aquí. Disfrútalo. Amo este momento. Te lo ganaste”, dijo la Sra. Maire. “Este lugar está aquí para ti para siempre. Si alguna vez necesitas algo, estamos aquí y te ayudaremos. Me complace mucho decir, felicitaciones, graduados”.

El director de NRHS, el Dr. Dagoberto Artilles, y la superintendente adjunta de currículo e instrucción de CSDNR, la Dra. Olivine Roberts, tuvieron el honor de presentar a la Clase de 2022 con sus diplomas. El presidente de la Junta de Educación, William Iannuzzi, se dirigió al grupo.

“Entendemos el duro camino que ha recorrido para estar aquí”, dijo el presidente de la BOE, Iannuzzi. “Todos ustedes se han enfrentado a obstáculos sin precedentes, obstáculos que ninguna otra generación viva ha atravesado antes. Te enfrentaste a una pandemia global que interrumpió todas las facetas de tu vida, pero lo lograste aquí esta noche. ¡Superaron todos los obstáculos en su camino y ahora son graduados de la escuela secundaria!”

Los estudiantes y sus familias celebraron el importante hito con fotos, pastel y felicitaciones en una recepción en la cafetería de la Casa 4 después de la ceremonia.

---

## A pesar de que las restricciones de COVID han disminuido, la salud y la seguridad siguen siendo la máxima prioridad



El distrito escolar ha publicado [protocolos COVID-19](#) actualizados en nuestro sitio web para el comienzo del nuevo año escolar, que reflejan la guía más reciente de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) federales, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York, el Departamento de Educación de Nueva York, Departamento de Salud del Estado y la Academia Estadounidense de Pediatría. Se alienta a todas las familias a revisar los protocolos y dirigir cualquier pregunta a [covidquestions@nredlearn.org](mailto:covidquestions@nredlearn.org).

El Departamento de Salud del Estado de Nueva York ha declarado que el uso de mascarillas es opcional para los estudiantes y el personal que no presenten síntomas o que no hayan dado positivo en la prueba de COVID-19. Si bien las máscaras son opcionales en los autobuses y camionetas escolares, las máscaras son obligatorias en las oficinas de salud de las escuelas y en el transporte público, incluidos los autobuses Bee-Line. Ya no se requiere un distanciamiento social de seis pies, pero sigue siendo el estándar donde no se usan máscaras o durante actividades de alto riesgo como atletismo, banda, coro, etc.

Algunas personas pueden optar por seguir usando una máscara. Esto puede incluir personas inmunocomprometidas, que viven con alguien que es médicamente frágil o aquellos que simplemente están preocupados por la propagación viral. Recuerde que se deben respetar todas las opciones de máscaras y que quienes elijan usar máscaras no deben ser objeto de cuestionamiento ni acoso de ningún tipo.

Ya no existe un requisito de examen de salud diario ni una disposición para la continuación del Programa de prueba de saliva PCR para los estudiantes o el personal en este momento. Más bien, los padres y tutores deben asegurarse de que los niños se sientan lo suficientemente bien como para ir a la escuela y monitorear si un niño se siente caliente o tiene fiebre. Los niños enfermos siempre deben quedarse en casa y no ir a la escuela. Los empleados deben asegurarse de que se sientan lo suficientemente bien como para ir a trabajar y auto controlarse para detectar cualquier dolencia o síntoma. Los empleados enfermos siempre deben quedarse en casa y no ir a trabajar.

Cualquier persona que den síntomas de COVID-19, independientemente de su estado de vacunación o infección reciente, debe quedarse en casa hasta que reciba una prueba de COVID. Si dan positivo por COVID, deben aislarse durante cinco días, o hasta que se cumplan los criterios para asistir a la escuela. El distrito escolar está autorizado a sacar a los estudiantes del entorno escolar con el fin de mantener un entorno escolar seguro y saludable.

#### **Individuos que dan positivo:**

Las personas que den positivo en la prueba de infección por COVID-19 **deben** aislarse durante cinco días. Si no hay síntomas después del día cinco, pueden terminar el aislamiento, pero continúan usando una máscara hasta el día diez. Las personas que continúan experimentando síntomas después del día 5 deben continuar aislándose hasta que no tengan fiebre durante 24 horas sin el uso de medicamentos para reducir la fiebre y los síntomas mejoren. Si la fiebre persiste u otros síntomas no han mejorado, los estudiantes y el personal deben continuar aislándose hasta que todos los síntomas mejoren.

Al regresar al entorno escolar, los estudiantes y el personal deben usar una máscara durante los días seis a diez. O, si una persona tiene dos pruebas de antígeno negativas secuenciales con al menos 48 horas de diferencia, puede quitarse la máscara antes del día diez.

#### **Individuos que estuvieron expuestos:**

Las personas que estuvieron expuestas al COVID-19 deben usar una máscara durante diez días mientras estén en el entorno escolar y hacerse la prueba el quinto día después del contacto cercano o de inmediato si se desarrollan síntomas, independientemente del estado de vacunación o antecedentes de infección por COVID-19.

Revise los protocolos COVID-19 actualizados en el sitio web del [distrito escolar](#).

Las familias también deben estar al tanto de la viruela del mono, que ha sido diagnosticada en nuestra región. La viruela del mono es una infección viral que se contrae principalmente por el contacto de piel con piel con una persona infectada cuyos síntomas pueden incluir lesiones similares a ampollas. Las personas de alto riesgo, incluidas aquellas con inmunodeficiencia, deben consultar con su médico sobre la necesidad de vacunarse.

El virus de la poliomielitis se ha detectado recientemente en aguas residuales en las áreas de Hudson Valley y New York City. Esto implica que hay personas asintomáticas no vacunadas que han eliminado el virus en el sistema de aguas residuales y, por lo tanto, pueden transmitir el virus de la poliomielitis a cualquier persona que no haya completado una serie primaria de vacunas contra el virus de la poliomielitis. Esto sirve como un recordatorio de que todos los estudiantes deben estar completamente inmunizados con la dosis adecuada de la vacuna inyectable contra el virus de la poliomielitis disponible. Para obtener la información más reciente, visite el [sitio web](#) del Departamento de Salud del Estado de Nueva York.

---

## **Las estrellas de verano brillaron en los programas de aprendizaje y enriquecimiento de verano**



Más de 1,000 de nuestros estudiantes aprovecharon la miríada de divertidos e interesantes programas de aprendizaje de verano durante el verano. ¡Agradecemos de todo corazón a nuestros talentosos maestros por su creatividad y dedicación para hacer que el aprendizaje de verano sea emocionante y agradable para los estudiantes!

Los estudiantes de jardín de infantes a octavo grado en los programas Summer Stars disfrutaron de los insectos de verano, STEAM, la naturaleza y la sostenibilidad, el compromiso cívico y más, mientras que los estudiantes mayores aprendieron sobre carreras, participaron en artes escénicas y se prepararon para las próximas audiciones de PAVE.

Fue un gran verano de aprendizaje con ofertas de cursos que permitieron a nuestros estudiantes explorar sus intereses e ideas y experimentar un crecimiento personal y académico.



## Trinity Track Star entre los mejores atletas de los Juegos Olímpicos Juveniles de la AAU en la nación

La estudiante de la escuela Primaria Trinity, Victoria Holmes, regresa a la escuela este otoño después de haber logrado algunos logros importantes durante el verano. Miembro del Velocity Track Club del Bronx, Victoria compitió en los Juegos Olímpicos Juveniles de la Unión Atlética Amateur de 2022 en la Universidad de Carolina del Norte Greensboro a fines de julio y principios de agosto. A pesar del calor sofocante, compitió en la clasificación de 8 años y menos contra atletas de todo el mundo y ocupó el puesto 18 en la nación en jabalina y el 19 en lanzamiento de peso. ¡Felicidades, Victoria! ¡Le deseamos éxito continuo en su carrera de atletismo!

## Conozca a los nuevos decanos de secundaria



Collin Smith tiene que ver con la responsabilidad. Una historia titulada "¿De quién es el trabajo de todos modos?" cuelga en la pared de su oficina, un regalo de un mentor hace casi 20 años. La moraleja de la historia es que nada se logra si nadie asume la responsabilidad, y enfatiza la importancia de ser un modelo a seguir si se espera que los demás actúen de manera responsable. La historia es la base de su filosofía de vida que llevará consigo a su nuevo cargo como Decano de Estudiantes en la Escuela Intermedia Albert Leonard (ALMS).

"Resuena con lo que trato de ser", dijo Smith. "Cualquiera puede hacer un trabajo. Soy un trabajador práctico. Si es necesario hacer algo, lo hago, ya sea limpiar un derrame en el piso de una cafetería o cumplir con un compromiso. No necesita encontrar a alguien más para hacer la tarea. Solo necesitas saltar



Cuando los estudiantes de la Escuela Intermedia Isaac E. Young miran a la Decana de Estudiantes Kerly Bustillos, ella quiere que vean su propio potencial y sepan lo que pueden lograr. Aproximadamente el 70 por ciento de los estudiantes de IEYMS provienen de familias de habla hispana, como lo hizo la Sra. Bustillos cuando emigró de Ecuador a los 17 años. Inmediatamente después de que la Sra. Bustillos obtuvo su título universitario, se unió al Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle (CSDNR) como profesora de español, cargo que ha desempeñado durante 14 años. Convertirse en Decana de Estudiantes es una progresión natural en el cumplimiento de sus objetivos profesionales.

"Estar en el salón de clases como maestra es una oportunidad increíble para dar forma y apoyar el crecimiento y la evolución de nuestros estudiantes, sin embargo, ser

y hacerlo”.

Smith llega a la Escuela Intermedia Albert Leonard después de una carrera de 18 años en su alma mater, la Escuela Secundaria Cardinal Spellman en el Bronx, donde creció con su madre y su hermano, y tuvo una relación con la escuela durante más de 25 años. Fue maestro, entrenador voluntario, decano de estudiantes y subdirector de asuntos estudiantiles antes de postularse para el Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle. Los parientes locales convencieron a Smith para que viniera a New Rochelle después de contarle sobre nuestras excelentes escuelas y nuestra comunidad.

Smith comenzó su carrera educativa en una escuela secundaria y espera regresar a esas raíces en ALMS. Espera que su experiencia lo ayude a brindar consistencia y comunicación abierta con los estudiantes y sus familias. Él espera ser una empresa, pero los estudiantes adultos de ALMS pueden acudir en busca de orientación con la confianza de que los tratará con honestidad y justicia.



administradora me permitirá llegar a más miembros de la comunidad y ser un puente entre las familias y la escuela”, dijo la Sra. Bustillos. “En el salón de clases, tienes el poder de educar a los estudiantes para enseñarles la importancia del idioma. Fuera del aula, puede trabajar con los estudiantes y las familias en los aspectos socioemocionales y moldear la vida de los estudiantes para posicionarlos como ciudadanos del mundo exitosos”.

De acuerdo con el eslogan de IEYMS, 'Mentes en crecimiento de todo tipo', la Sra. Bustillos quiere apoyar un entorno inclusivo para todos los estudiantes donde se sientan escuchados y respetados. “Estoy agradecida por la oportunidad de que me confíen la construcción de una comunidad entre los estudiantes y las familias”, dijo.

La escuela intermedia es un momento de transición y una etapa importante en la vida de los niños. La Sra. Bustillos lo ve como un momento en que los estudiantes necesitan más orientación, atención, amor y empatía. Ella espera fomentar un ambiente inclusivo y guiar a los estudiantes en cosas como usar dispositivos electrónicos de manera segura, prevenir el acoso y hacer que todos los estudiantes sientan que pertenecen. Es una defensora de la disciplina progresiva que permite el aprendizaje, la reflexión y la restauración.

La Sra. Bustillos espera ser un enlace entre las familias de IEYMS y el liderazgo escolar, la PTA, los consejeros y otros recursos que necesitan para tener éxito.

## Educador Experimentado se une al equipo de liderazgo de CSDNR



Estamos orgullosos de anunciar la incorporación de Gail Joyner como Superintendente Asistente de Servicios de Apoyo Estudiantil. En su nuevo cargo, la Sra. Joyner supervisará los servicios de asesoramiento, psicológicos, médicos y de trabajo social. También supervisará la asistencia escolar, los programas extracurriculares y de enriquecimiento de verano y será responsable de los servicios y apoyos de participación familiar y comunitaria. La Junta de Educación votó para aprobar la contratación de la Sra. Joyner en su reunión de agosto.

El superintendente Jonathan P. Raymond dijo que espera trabajar con la Sra. Joyner y valora la experiencia que aporta al distrito escolar.

“Gail ha dedicado su vida adulta a educar, desarrollar y nutrir al niño en su totalidad, y tiene el compromiso de trabajar en colaboración para crear un ambiente de apoyo donde nuestros estudiantes puedan prosperar y crecer”, dijo el superintendente Raymond. “Apoyar el bienestar de nuestros estudiantes

y familias es más importante que nunca, y sé que Gail será una líder transformadora que se conectará con nuestras familias y la comunidad para lograr nuestro objetivo compartido de ayudar a todos nuestros estudiantes a tener éxito y alcanzar sus metas y sueños.”

La Sra. Joyner es una educadora de 32 años que comenzó su carrera como maestra y ha pasado los últimos 18 años como directora en la ciudad de Nueva York y Yonkers, más recientemente en Yonkers Early Childhood Academy y Cross Hill Academy. Ella espera aplicar su experiencia para apoyar a los directores, el personal, los estudiantes y las familias de nuestro edificio escolar.

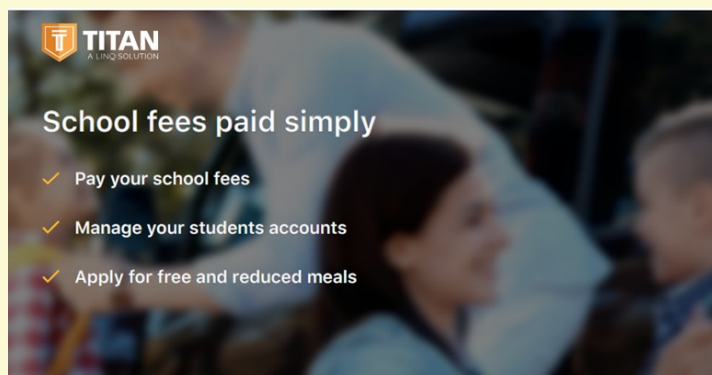
“Me siento honrada de haber sido elegida para ser parte del equipo de New Rochelle”, dijo la Sra. Joyner. “Creo que nos corresponde a todos nosotros, que tenemos el privilegio de servir como líderes escolares, abrir caminos y brindar apoyo a nuestros estudiantes para explorar nuevas ideas, desarrollar nuevas habilidades y convertirse en los líderes del mañana. Mi objetivo en New Rochelle es proporcionar un liderazgo que ayude a nuestros estudiantes a usar sus voces para convertirse en sus mejores defensores y alcanzar su máximo potencial”.

---

## El Distrito Escolar Anuncia Nuevo Sistema de Registro y Pago de Almuerzo

El Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle tiene un nuevo proveedor de registro y pago de almuerzos. Los padres y tutores pueden inscribirse para pagar los almuerzos escolares a través de [Titan](#). Cualquier saldo de fondos en la cuenta de un estudiante del sistema anterior se ha transferido a Titan.

Las familias pueden solicitar comidas escolares gratuitas o a precio reducido a través [del portal familiar](#). También pueden [imprimir la solicitud](#) de almuerzo y enviarla por correo a 515 North Avenue, New Rochelle, 10801, a la atención de Wendy Ochoa-Grosso, o entregar la solicitud completa al maestro de su hijo. Los padres deben registrarse para obtener una cuenta para ver toda la actividad.



## CSDNR ahora ofrece prejardín de infantes de día completo



¡Por primera vez, ofrecemos clases de prejardín de infantes de día completo! Gracias a una subvención del Departamento de Educación del Estado de Nueva York, nuestro distrito escolar, en asociación con organizaciones comunitarias, ofrece prejardín de infantes de día completo con el Programa de Oportunidades Comunitarias de Westchester en el 95 Lincoln Avenue.

El prejardín de infantes proporciona a los niños una base para la educación permanente. Fomenta el crecimiento individual, les enseña a socializar con sus compañeros y los prepara para aprender las habilidades académicas necesarias para el jardín de infantes y más allá. Los niños que asisten a prejardín de infantes están mejor preparados para el éxito en la escuela, lo que les acompaña a lo largo de sus carreras académicas primarias y secundarias y los hace más propensos a obtener una educación superior.

Todavía hay cupos disponibles para los programas de prejardín de infantes en:

- The New Rochelle YMCA, 50 Weyman Avenue –Programa de medio día
- The Children’s Center, 50 Pintard Avenue – Programa de medio día
- The Westchester Community Opportunity Program, 95 Lincoln Avenue – Programa de día completo

Cualquier niño que sea residente de New Rochelle y que haya nacido en 2018 es elegible para prejardín de infantes de medio día y de día completo. Para obtener más información, comuníquese con nuestra Oficina de Currículo e Instrucción al (914) 576-4622 o al (914) 576-4622 or at [CSDNRPreK@nredlearn.org](mailto:CSDNRPreK@nredlearn.org).

---

## Año Nuevo, Comunicaciones Nuevas

Con el comienzo del nuevo año escolar, las familias y las partes interesadas de la comunidad deben estar al tanto de las oportunidades para interactuar con el liderazgo de CSDNR y obtener la información más reciente.



A partir de este mes, el superintendente de CSDNR, Jonathan Raymond, organizará reuniones públicas virtuales a través de Zoom para conectarse con los estudiantes, las familias y la comunidad. Cada Ayuntamiento tendrá un tema diferente. Además de la reunión de septiembre, habrá ayuntamientos virtuales en noviembre, enero, marzo y mayo. Consulte el sitio web del distrito escolar, [nred.org](http://nred.org), para conocer los horarios y los temas exactos.

Se invitará a los miembros de la comunidad escolar a hacer preguntas y compartir comentarios con el superintendente y sus invitados. ¡Esperamos su participación!

Además, el superintendente Raymond asistirá a las reuniones comunitarias si se solicita, sujeto a su disponibilidad. Si desea invitar al Superintendente Raymond a hablar con su organización local o grupo de padres en una reunión, envíe su solicitud a [communityinput@nredlearn.org](mailto:communityinput@nredlearn.org).

Nuestro boletín del distrito escolar está cambiando y se enviará a todas las familias del distrito escolar cada dos meses. Cualquier persona fuera de nuestras escuelas que desee recibir el boletín puede registrarse para que se le envíe por correo electrónico en nuestro [sitio web](#).

¡Nuestro calendario de pared del distrito escolar está de regreso! Esté atento a su buzón de correo para que llegue en las próximas dos semanas.

## We are ready for fall sports!

View the complete fall sports schedule on our [website](#).



El Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle se complace en distribuir este boletín durante el año académico para destacar las noticias, nuestros estudiantes, profesores, personal, programas, innovaciones, servicios y actividades.

City School District of New Rochelle | [nred.org](http://nred.org)



City School District of New Rochelle | 515 North Avenue, New Rochelle, NY 10801

[Unsubscribe mmahaffey@nredlearn.org](mailto:unsubscribe@nredlearn.org)

[Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)

Sent by [mmahaffey@nredlearn.org](mailto:mmahaffey@nredlearn.org) in collaboration with



Try email marketing for free today!